

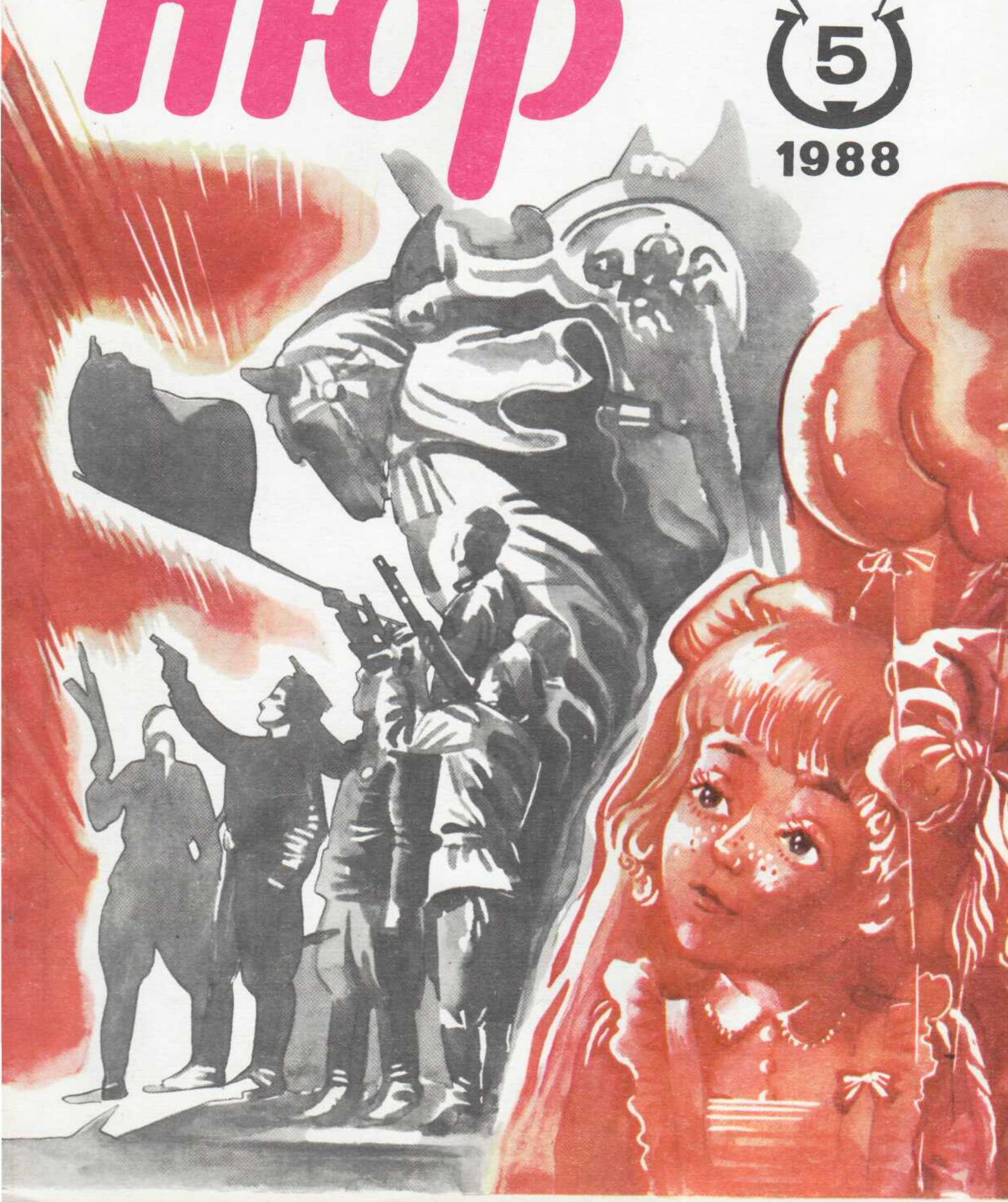
Нюор

КЪМАССР-НИ ЖАЗЫУЧУЛАРЫНЫ СОЮЗУНУ
БЛА ВЛКСМ-НИ ОБЛАСТЬ КОМИТЕТИНИ ЖУРНАЛЫ

ISSN 0207—6543



1988



Ахмат СОЗАЕВ

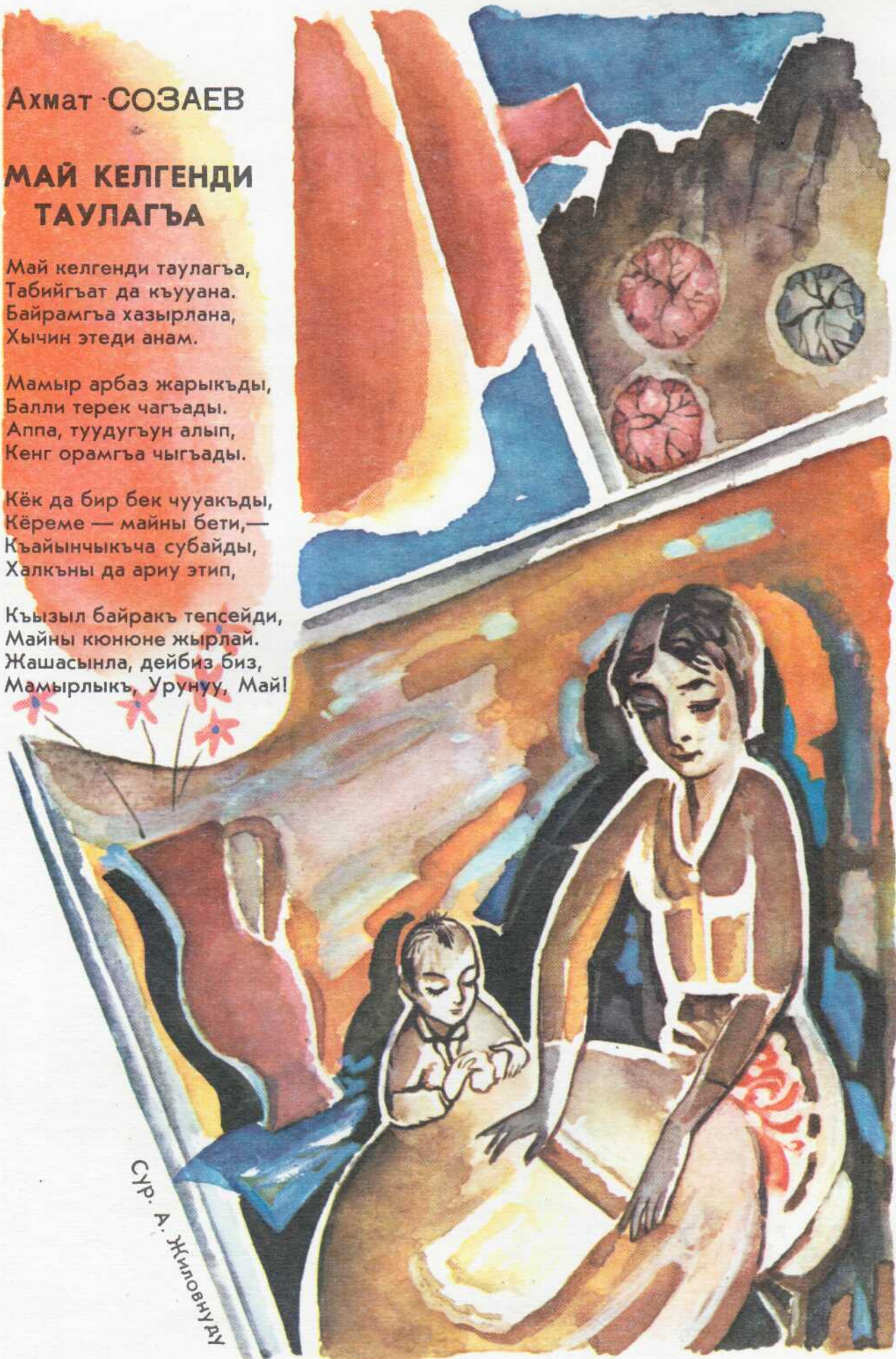
МАЙ КЕЛГЕНДИ ТАУЛАГЪА

Май келгенди таулагъа,
Табийгъат да къууана.
Байрамгъа хазырлана,
Хычин этеди анам.

Мамыр арбаз жарыкъды,
Балли терек чагъады.
Аппа, туудугъун алып,
Кенг орамгъа чыгъады.

Кёк да бир бек чууакъды,
Кёреме — майны бети,—
Къайынчыкъча субайды,
Халкъны да ариу этип,

Къызыл байракъ тепсейди,
Майны кюнюне жырлай.
Жашасынла, дейбиз биз,
Мамырлыкъ, Урунуу, Май!



Сур. А. ЖИЛОВНУДУ

Далхат ЗУМАКУЛОВ

КЪАРА КЪОЗУЧУКЪ



Хасан, школдан жай солуулагъа чыкыгъанлай, тау жайлыкыгъа атланды. Атасы колхозда кьойчу болуп ишлейди. Жашчыкъ атасы бла бирге сюрюю кютерге бек сюеди. Ингир сайын, малла кьош тийресине келген кезинде, сюрююню аллына ётюп, атасыны эски жамычысын жашил кырдыкга жаяды. Анга жатып, кьойла, кырдыкны «шырт-шырт» этдире, кьалай отлагъанларына сююп тынгылаучуду. Ингирде не кеч да жатсын, эрттенликде эртте турмай амалы жокъду. Тау этекледе салкыын хауа, шаудан суула да аны санларына жангы кьарыу бергенча кёрюнедиле.

Кьойланы, кьозуланы жашил кырдыклы бетге жайып, кеси уа бийигирек дуппурда олтуруп, ол китап да кёп окъуйду. Алай «Повесть о настоящем человеке» деген китапны барындан да бек жаратады. Ол кеси окъугъан китаплада жигитлеге ушаргъа, алача таукел, батыр болургъа сюеди. «Ким биледи, туберге тюшсе, сермеп, бёрюню кьулакъларындан тутуп кьояр эдим»,— деген умуту да барды. Кьозулагъа тузчукъ не да бир татымлы аш бере туруп, Хасан жыр да айтады. Булбул ауазыча, ариу-ариу сызгыра да биледи.

Аны жырлагъанына бла сызгыргъанына кьозула, бара-бара, юйренип кьалгъанча кёрюнедиле. Ол жырлай не да сызгыра башлагъанлай, ала, чабып келип, аны тегерегине жыйылып кьаладыла. Бир бирде уа жашчыкъ, хуржундан балтуз, кампет не да гыржын

чыгъарып, кьозулагъа кьапдырады. Ала уа, татлыкъсынып, кёзлерин жылтыратып, «Энтда да бармыды?» дегенча, Хасан кьайры барса, ары барып, ызындан айланып турадыла. Берир заты кьалмаса уа: «Болду! Барыгъыз, отлагъыз энди. Ма, кьарагъыз, жугъум да жокъду!»— деп, хуржунлары ол чюйре айландырып да кёргюзтюучюду кьозулагъа. Алай кьозула аны не айтханын кьайдан билсинле? Ала кёпге дери чомарт, халал шуёхларыны кьатындан кетмей турадыла. Кьалай эсе да Хасан да, кьозула да бир бирге юйренчек болуп кьалгъандыла.

Бир кюн а, кьозуланы да тёшге жайып, Хасан китап окъуй тургъанлай, индекде бир кьозу ачы-ачы макъырды. Ол чабып барса — суусаргъа, тюлкюге деп салынган кьапханнга кьара кёрпе кьозучукъ тюшюп тура эди. Хасан алгъа не этерге билмей кьалды. Кьозучукъгъа асыры жаны ауругъандан, жиярыгъы окъуна келди. Сора, эки кьолу бла да кьапханны жиясын керип, кьозучукъну арт аягъын кьапхандан чыгъарды. Алай, кьозучукъ, аягъы юсюне сюелалмай, аууп кьалды. Ол заманда жашчыкъ бютюн да бек жарсыды. Кьалай эсе да кёз жашлары кеслери алларына келип кьалдыла. «Кьапханны узагъыракъ жерге салмай, кьош тийресине салгъан неге ушайды?» — деп, ичинден мараучу Османнга ачыуланды. Ызы бла, ариу айта, жапсара, кьозучукъну башын сылады. Сора, терк окъуна кьойнуна алып, мал дохтургъа элтди. Нек эсе да Хасанны атасы да ары барып тура эди.

— Кьара сен бу харипчикге! Аякчыгъы эзилип турады да,— деди дохтур, кьозучукъгъа тийип кёрюп.

— Ёлюпмю кьаллыкъды? Энди, алгъынча анасыны ызындан чабаллыкъ туююлмюдю? — деди жашчыкъ.

— Иги бакъсакъ, ким биледи, сау этерге да болурбуз, жигит,— деди дохтур, Хасанны башын сылай.

Жашчыкъны бети жарыды. Дохтур а, кьозуну сынган аякчыгъын шошшош сылап, тюзетип, жукъа кьанга чыкълa салып, тап байлады.

Андан сора, дохтургъа да кѣргюзте, Хасан къара къозучугъуна багъып турду. Тауну бийигине чыгъып, андан татимлы, ариу кырдык келтирди. Ариу шаудан суу да ичирди. Кюнлени биринде уа бурма къозучукъ, аз-аз сынчыкълдай, атлап башлады.

— Жашым, сен жыртып ашатхандан эсе, кеси отласа игиди. Арлакъ, берлакъ элт. Кырдыкны ариууна, — деп эсгертди атасы Хасаннга.

Бир-эки кюнден а — жашчыкъ къайры барса, къара къозу да ары барып башлады. Атха минип. Хасан бир жары тебиресе, кютю къозучукъ бир да сюймей эди. «Мени къоюп кетме!» дегенча, макъырып, ызындан чаба эди.

Заман да бара, къозучукъ сюрюуге

тартдырып, ана жылыуун излеп башлады. Сора аны бир эрттенликде сюрюуге къошдула. Ол, чабып барып, уллу сюрюуге анасын терк окъуна табып къойгъаны сейир эди. «Мени сюйген этгенликге, анасын а унутмагъанды», — деди Хасан ичинден. Ингирде уа, сюрюу ыстауатха жыйылгъанлай, къозучукъ Хасанни къатына чабып келди. Келди да, тузчукъ жалаучусуча, аны къол аязын жалады.

— Ата, къарачы! — деп къууанды Хасан. — Къара кѣрпе къозучугъум, манга тансыкъ болуп, чабып келгенди.

— Аперим, жашым, аперим! Сен сау этгенсе аны. Аягъы сыннган къозу былай терк тирилип къалыр деп кимни эсинде бар эди! — деди атасы.



Сур. А. Къужевниги

Исса БОТАШЕВ
МАКЪА КЪАЙДА
ЖАШАЙДЫ?



Ташланы да къыздыра,
Кюн бек къызыу болгъанды.
Кёл бойну уа жууунган
Жашчыкъладан толгъанды.

Бир сакъ жауун жетди да,—
Ашыкъ-бушукъ кийине,
«Кет, жибип къалабыз!» — деп,
Хар ким къачды юйюне.

Макъа да сакъ жауундан
Бек къоркъгъаннга ушайды:
Ол ташаяды кёлге.
Макъа къайда жашайды?

Аны да юйю болур
Быллай терен кёлледе,
Ол ары бугъа болур
Жауун жаугъан кюнледе.

ДМИТРО ДЕРЕЧ,
украинлы жазыучу.

„ТИЛБАРАКЪ“

Степан бла Ляля классда бирге олтура эдиле — терезе жанындан санап, ючюнчю тизгинде. Ала бир заманда да сёз болмаучу эдиле. Анда-санда даулашыргъа тюшген эсе да, кёлкъалдылары узакъгъа созулмагъанды. Классда алай юлгюлю, жарашыулу олтургъанлары ючюн устаз Зинаида Игнатъевна аланы махтагъан окъуна этгенди. Кертиди, ол «жарашыулукъну» юсюнден Степан бир тюрлю, Ляля да башха тюрлю айта эдиле.

— Бирге олтура эсек, биз шуёхла болургъа керекбиз,— деди бирде Ляля, кёзлерин кысаракъ этип, хар сёз айтханы сайын шонтукъ бурунчугъун тарта.— Сен манга чот, эсеп чыгъарыргъа болушургъа керексе. Мен а, назмуланы кёлюнгден айталмай, жангылып

къалсанг, сен эшитирча шыбырдап, санга болуша турурма. Анга ыразымыса?

Алай айтып, Ляля биягъы шонтукъ бурунчугъун жыйырды. Ол алай этсе, аны бурнунда, бетинде сепгилчиклери бютюн ачыкъ кёрюне эдиле. Степан а баш тёбен къарап тохтай эди.

— Мен айтханнга ыразымыса? — деп жангыдан сорду къызчыкъ.

Степан биягъы баш тёбен къарады. Жашчыкъны къалын, зыбыр чачы мангылайын окъуна жаба эди. Аны ючюн анга «кирпичик» дей эдиле бир бирде.

— Мен сени бла шуёх боллукъ туююлме, быллай жаншакъ къыз бла,— деди Степан.— Кереклисича оюм этерге къоймайса. Ангыладынгмы? Назму айта туруп жангылсам да, манга болушургъа кюрешме. «Биреу айтханны къатлап, иги окъугъанлагъа тенг болаллыкъ туююлсе», — дегенди атам. Мен а бек иги окъургъа сюеме.

Лялячыкъ, башын бир тюрлю булгъай, аны къозутурча айтды:

— Махтанчакъса сен, Степанчыкъ!



Алай айтханы ючюн жашчык аны эшмечиклеринден тартды. Дагыда тартырык эди, алай тюз да ол кезиуде Зинаида Игнатъевна классха кирди.

— Сабийле, бусагыат мен кьангагы эсеп жазарыкьма,— деди ол.— Сиз а бир биригиз бла эришген этериксиз. Аны ким алгы чыгырып бошарын керейик.

Лялячык терк окьуна жууашчык болуп кьалды. Степанга бир-эки кере ышаргьан да этди.

— Сен манга болушурукьмуса? — деди сора.

Жашчык тынгылауну ийди.

— Болмай эсе да, биринчи сорууну жууабын тюз жазаргьа болушурса да? Кьалгьанын а кесим этерме,— деп, бютюн жууаш тиледи кьызчык.

Степан, кьашларын туююп, биягы баш тебен кьарады.

Эсеп кыйын туююл эди. Аны кьалай чыгырыргьа керегин Степан олсагыат ангылады.

«Эки мешина бла тюкеннге жетмиш эки ящик алма келтиргендиле. Жюк ташыучу уллу мешинада ящикле гитче мешинада ящикледен юч кере кеп эдиле. Хар мешинада ненчашар ящик келтиргендиле?»

Степан эсепни кимден да алгы чыгырып бошаргьа бек сюе эди. Алай Лялячык бир тохтамады, тынмады.

— Кьалай башлайым? Бир кесекчик окьуна болуш,— деп, шыбырдай-шыбырдай, аны бездирди.

Жашчык тынгылауну ийгенлей турду. Сора Лялячык да ахырда шош болду. Жалан да жашчыкны тефтерине терк-терк кьарап, анда кергенин энчи кьагытчыкьга жазып башлады.

— Кьарама бери! — деди жашчык.

Ол алай айтханлыкьга, кьызчык бурунчугьун окьуна жыйрмады.

— Мен санга айтама: кьарама бери! — деп, хыны ауаз бла кьайтарып айтды жашчык.

Алай бу жол да аны айтханы Ляляны кьызаргьан кьулакьларыны жанлары бла ётюп кетди. Сора жашчык кьолун кетюрдю.

— Не болгьанды, Степан? — деп сорду устаз.

— Тефтериме кьарап, мен жазгьанын жазып барады бу, Зинаида Игнатъевна,— деди жашчык тарыкьгьан ауаз бла.

Устаз экисине да тюрслеп кьарады. Ыразы болмагьанын билдире, жашчыкны ол кесини столуна чакьырды.

— Ма былайда, мени аллымда олтур,— деди.

Энди Степан сау классха туурада олтура эди. Жыйырмадан аслам кез кыраи эди анга — бирле ичлеринден айып этип, бирле уа — не болганын игирек билирге суююп.

Бу аз даулашчык чырмады да, Степан эсепни терк чыгырып бошамады. Кеси умут этгенча, биринчи болалмады. Ючюнчю болду. Зинаида Игнатъевна биринчиле бла бирге аны да махтады. Алай Степан анга хазна кыуаналмады. Бары да Ляляны хатасындан!

Степан школдан юйге келе турганлай, Ляля бла хоншусу Наташа аны ызындан жетдиле. Саулай орамга эшитдирип, экиси да бирча кычырдыла:

— Тил-ба-ракъ! Тил-ба-ракъ!..

Степанга алай бир заманда киши да айтмаган эди. Анга хычыуун керюнемеди. Бютюн да Наташаны кычырганы ачыу тийди. Наташаны суйген эте эди ол. Классда бек иги спортсмен болганы ючюн, узун, жумушак эшмелери ючюн да сую эди. Ляляны эшмелери уа — бош, киштик кыурукъла кибик. Кысхасы, Наташа бирсиледен кыалай эсе да башхаракъ эди...

Степанны бир кыайгысы болганын анасы терк окъуна билип кыойду.

— Нексе былай? Не жарсыуунг барды, балам? — деди.

Степан хар затны болушунлай айтды. Жашырмай, хар нени да ачык айта туургыа ол анасы бла былтыр, биринчи классда окыган заманында окъуна келишген эди.

— Зинаида Игнатъевна кесини столуна Ляляны угъай, сени нек олтуртханыны юсюнден а сагыш этгенмисе? — деди анасы Степанга. — Ол сени терге санаганды.

Жашчык, мангылайын жыйырып, сагышланды.

— Ляля мен жазганны жазып барганы ючюн билемисе, Зинаида Игнатъевна экибизге да «экиле» салып кыорыкъ эди. Алай этерикме деп, ол эртте айтханды бизге. Сен а мен «эки» алсаммы сую эдинг?

Степанны анасы ышарды.

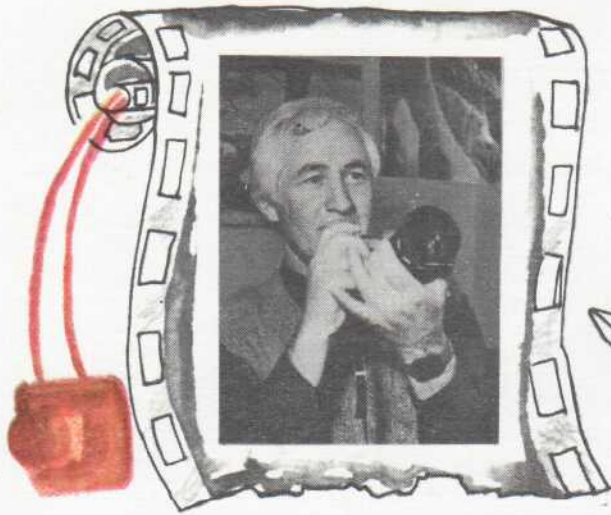


Сур. Г. Мельничниди

— Угъай, балам,— деди ол.— Мен санга аман болурун суюмейме. Алай, бир башха жерге олтурайым деп, кесинг тилесинг иги эди.

Степанчык, тэзалмай, жияп ийди. Ол тилбаракъ туююлдо. Ол кыалай этерге билмегенди. Энди уа Лялячыкдан кечгинлик тилерге окъуна хазырды. Тамбла, бирси кюн угъай, арtdаракъда кечгинлик тилерикди. Уллулагыа игиди: ала кеслерин кыалай жюрютюрге, не заманда кыалай этерге керегин да уста биледиле. Огъурлу, тюзлюкю бола да биледиле. Степан а ол затланы алыкыа иги билмейди. Сора аны не терслиги барды?

М. МОКАЕВ кёчюргенди.



Бютюн да бек Алексей сабийле-ни суратларын, аланы окбууларын-дан, жашауларын-дан хапар берген суратланы ишлерге суюучюдю.

"Нюрню" бу бетинде сиз аллай суратланы кересиз.

Шахмурзаев Алексей Къабарты-Малкъарны Сыйлы артистиди. Ол республикабызны драма театрында ишлегенли иги кесек заман бо-лады.

Сахнада, тюрлю-тюрлю ролляда ойнай, ол кесин битеу да халкъы-бызгъа сийдюргенди. Аны жарыкъ искусствосуна Къарачайда, Да-гъыстанда, Къазахстанда, дагъы-да кеп башха жерледе адамла къы-зыу къарсла уруп тюбегендиле.

Алай махтаулу артистибизни дыгъыда бир сийген иши барды. Ол айтхылыкъ суратчыды. Алек-сей ишлеген фото-суратла кеп тюрлю кермючледе болгъандыла. Алагъа Москвада да бийик багъа бичгендиле. Таулу жашны бу иш-де да уллу фахмусу болгъанына сейир этгендиле.

Шахмурзаев Алексейни суратла-рында биз Туугъан журтубузну адамларын, аны бийик тауларын, ариу чучхурларын керемиз.

Бу суратла, жалан да фотола болуп къалмай, чынтты суратлау чыгъармаладыла дерге боллукъду.

МЕН
АРТИСТКА
БОЛЛУКЪМ

МИНАМЫСЫЗ?

МИНАМЫСЫЗ?

МИНАМЫСЫЗ?

ТУРИСТЛЕ



Нальчикде пионерле Двореци. Школлада иги окъугъан жашчыкъла, къызчыкъла мында кѣп иш тындырадыла. Кѣп затха юйренедиле. Сѣз ючюн, аскер-спорт усталыкъгъа. Жырларгъа, тепсерге, тутушургъа. Бирле тюрлю-тюрлю гюлле ёсдюредиле. Бирле сурат этедиле. Бирле уа шахмат, футбол, волейбол ойнайдыла...

Бу ариу, бу жарыкъ мекамгъа жюрюген школчула 400-ден аслам жыйыннга юлешинедиле. Хар ким кеси сайлагъан жыйыннга къошулады. Сабийле бек сюйген, 30 жыйындан къуралгъан, бек уллу бѣлюмледен бирине уа жолоучула-туристле бѣлюмю саналады.

Жаш жолоучула кѣп жерге баргъандыла. Таулагъа, къаялагъа чыкъгъандыла. Чегем тарына жол тутуп, Тихтенген этегине дер жетгендиле. Холам-Бызынги тарында Бызынгины бир заманда да эримеген, айтхылыкъ буз тауларына къарагъандыла. Тюрлю-тюрлю дорбунлагъа, къая тешиклеге кирип, къууанып, сейирсинип айлангандыла. Минги тау тийресине уа азмы баргъандыла! Черек аузунда кѣк кѣлле да, ёмюрде унутулмазча, аланы кѣз туураларында къалгъандыла.

Ыйых кюн сайын жаш туристле жангы жолоучулукъгъа чыгъадыла. Школдан бош заманларында, узакъ жерлеге барып, бир кюн, эки кюн не да сау ыйыкъ айланып келедиле. Аллай жолоучулукъда ала кеслерини санларын чыныкъдырадыла. Гитчеликден

окъуна гиртчиле, жигитле болургъа юйренедиле.

Турист пионерлеге кеслерини ишлерин иги билген таматала башчылыкъ этедиле. Гумаев Борис Мажитович спортну устасына кандидатды. Гаврилов Вячеслав Дмитриевич а спортну устасыды.

Харенко Сергей Александрович таматалыкъ этген пионерле Тонгуз орун ауушу бла тау артына да аугъандыла. Анда къаяланы, сууланы, эллени, жерлени кѣрюп къайтхандыла. Ауушха жете баргъан жерде жютюкѣз жашчыкъла Уллу Ата журт урушну кезиунде ёлген солдатланы къабырларын тапхандыла. Сора ала, жай солууну заманында заводланы биринде ишлеп, ахча алгъандыла. Ол ахчагъа сын таш ишлетип, белгисиз солдат къабырлагъа салгъандыла.

Мындан алда уа жаш туристле бары да Владимир Ильич Ленин туугъан кюнню намысына Акъ къаягъа чыкъгъандыла. Бусагъатда Хорлам кюнню намысына аталгъан жолоучулукъгъа хазырлана турадыла. Аякъ машинала бла Нальчикден Прохладна шахаргъа барып къайтырыкъдыла.

Бююнлюкде 200-ге жууукъ жашчыкъ бла къызчыкъ «СССР-ни жаш туристи», «СССР-ни туристи» деген значоклагъа тийишли болгъандыла. Дудуев Заур, Авхачов Сергей, Романенко Андрей, Дженчерадзе Зурап жаш туристлени инструкторларыдыла...

Пионерле Дворецинде туристле бѣлюмюню таматасы — Ткаченко Галина Вячеславовна «Нюрню» окъуучуларына былай айтады:

— Багъалы жашчыкъла, къызчыкъла! Асламыгъыз элдеде жашайсыз. Алайды да, шахарда пионерледен эсе, таулагъа сиз жууукъсуз. Таулагъа, къаялагъа чыгъамысыз? Республикабызда жер-жерлеге барамысыз? Туугъан жеригизни ташын, агъачын да, жолларын, къолларын да иги билирге, таныргъа керексиз. Туристле жолу — жигитле жолу болгъанын унутмагъыз!

«Нюр» журналны корреспонденти.

ЁРЮЗМЕКНИ САБИЙ ЗАМАНЫ

Ёрюзек сабий заманында бек терк ёсюп, айнып баргъанды. Ол бирси сабийледен — тенглеринден иги да бойлу кёрюнгенди. Тюрлю-тюрлю оюнлада тенглерине башчылыкъ этгенди.

— Машалла, машалла! Ёрюзек къалай тулпар, къалай акъыллы сабийди! Ма къарап туругъуз, бу бир айтхылыкъ, бир ахырлыкъ нарт болмаса,— дегендиле къартла.

Нартланы тирилик, жигитлик, эслилик да керек болгъан оюнлары кёп эдиле. Жортууулгъа бармагъан кезулеринде нартла ол оюнланы ойнагъандыла. Ойнаргъа жашланы да юйрете тургъандыла. Алай этиу аланы эрттеден келе келген терелери эди. Заман бара, тутушууда, чабышыуда, къол таш атыуда, чариште, къылыч ойнатыуда да Ёрюзекни аллына ёталгъан болмай башлагъанды. Ёрюзек бек намыслы, бек халал, оюнчу-кюлкючу жаш эди. Ол келмей къалгъан кюн бирси жашла адамны кёлюне жетерча оюн хазна къураялмагъандыла.

Бир бири ызындан бир-эки жолда Ёрюзек ойнаргъа келмей къалгъанды. Ол ауругъан этген сунуп, жаш тенглери аны кёре баргъандыла.

— Ёрюзек, ойнаргъа нек келмейсе? Ауругъанынгмы барды? — дегендиле жашла.

— Угъай, ауругъаным барды деп да билмейме. Алай нек эсе да ойнаргъа кёлюм бармайды,— деп, учхара жууап бергенди Ёрюзек.

Тынгылы жууап алалмай, жашла юйлерине кетгендиле. Бир кюн а жашладан бири нёгерлерине кёлюндегин айтханды.

— Мен ангылагъаннга кёре, Ёрюзек аурумай эсе да, аны жюрегинде бир жарсыуу барды,— дегенди.— Алай болмаса, жарыкъ кёллю, ариу адепли, биз барыбыз да суйген Ёрюзек ойнаргъа чыкъмай къаллыкъ туююл эди.



Жюрек жарсыуун ол бизге айтыргъа керекди. Келигиз, жашла, энтда Ёрюзекге барайыкъ. Не жарсыуу болгъанын бизге айтсын.

Жашла, жыйылып, Ёрюзекге келгендиле.

— Ауругъанынг жокъ эсе, былай юйге кирип нек тураса? — деп, тюзюн билерге суйгендиле.

— Шуёхларым,— дегенди Ёрюзек,— мени бир затым да аурумайды. Кийик саулугъум барды. Сосурукъну оюнларын ойнар къарыуум да барды. Алай, кёресиз, тейрибизге беребиз деп, жыл сайын нартла къына сакъаллы Къызыл Фукга жасакъ берип турадыла. Къоркъмасала, ала анга жасакъ бермез эдиле. Биз а, хайт деген жашла, ол артыкълыкъны кёре тургъанлай, кеси кесибизни жубата айланабыз. Мен анга жарсыйма, андан мудах болуп турама. Къалай этейик да, неден башлайыкъ? Халкъыбызны зарауатлыкъдан къалай къутхарайыкъ?

— Мени акъылыма кёре,— деп, сёзге къошулгъанды жашладан бири,— сен кесинги жарсыуунгу, не оюм этгенинги бек алгъа атанга, ананга айтыргъа керексе. Ызы бла уа жамауатха билдирмей жарамаз. «Сорулгъан иш сёгюлмез»,— дейдиле. Тамата нартла тюз оноу этерле.

Тенглери кетгенлей, Ёрюзек кесини жарсыуун, не мурат этгенин да ата-сы Усхуртукга айтханды.



— Къой, балам, къой! — дегенди Усхуртук. — Къолунгдан келмезлик зат бла кюрешме. Ол сени муратынгы сезсе, жангыз сени угъай, барыбызны да уллу къыйынлыкълагъа къалдырыр. Къызыл Фук, балам, нартла тейрисиди. Халкъгъа игилик этеме деп, бир уллу палах салып къойма. Санга дери да нартлада тулпарла, жигитле бола келгендиле, алай Къызыл Фук бла демлеширге киши да базынмагъанды. Не этериксе? Тейри берген къыйынлыкъны бизни аталарыбызны аталары да кётюре келгендиле. Кётюрмей, бизни да амалыбыз жокъду. Къадарыбыз алайды.

Усхуртук бла жашыны ушакъларын эшитип, Ёрюзмекни анасы эшикден кирип келгенди.

— Жашым, жаным, атанг айтханы эт. Эшигибизни жапма, — деп тилегенди.

Ёрюзмек, атасыны бла анасыны кёллерин жапсара, ариу сёлешгенди.

— Атам, анам, — дегенди ол, — мен сизни жаныгъызны бир заманда да къыйнамагъанма. Сиз сау болсагъыз, манга андан сора бир зат да керек туююлдо. Энтда сизни къыйнаргъа, инжитирге суймейме, алай, этген муратыма жетгинчи, тынчлыкъ табарыкъ туююлме. Тенглериме да айтханма.

— Нартлагъа, жамауатха уа айтханмыса? — дегенди Усхуртук, жашыны тохтамазын кёрюп. — Айтмагъан эсенг, айт. Ала тюз оноу этерле. Нартлада жюрюй келген төре алайды.

Экинчи кюн Ёрюзмек ныгъышха баргъанды. Къарт нартла бла саламлашханды. Сора алагъа кесини муратын билдиргенди. Кёпню кёрген, кёпню билген къартла анга былай айтхандыла:

— Санга дери да нартлада айтхылыкъ жигитле бола келгендиле, алай къына сакъаллы Къызыл Фук бла демлеширге базынган а чыкъмагъанды. Къызыл Фук бизни тейрибизди. Сени муратынгы ол сезсе, барыбызны да эшек отун этип къояр. Къой, ахшы улан, къой! Игилик этеме деп, башыбызгъа къан жаудурма.

Ёрюзмек юйге мудах къайтханды. Нартланы айтханларын атасына айтханды.

— Къарайма да, жашым, сен тохтарыкъ туююлсе, — дегенди сора Усхуртук. — Алай эсе, жер юйге тюш. Анда къолан алаша тагъылып турады. Анда къара кюбюр да болур. Аны ач да, темир айыллары бла ат жерни алып, къолан алашагъа сал. Ызы бла уа, сауутсаба болгъан отоугъа кир да, мени сырпын къылычымы ал. Эмегенле бла ахыр кере сермешгенибизли бери ол сырпын биленмегенди. Билеген эт.

Ёрюзмек, атасы айтханча этип, къара къынлы сырпынны алгъанды да, жагъада хырпын ташха баргъанды. Алайда атасыны къылычын билей тургъанлай, узакъдан жолну букъу этдирип келгенлени кёргенди. Нарт эллени биринде жашагъанла тул-туман болуп келе эдиле. Ким ёгюз, ким геммеш,

ким а кьой, эчки сюрюп келе эди. Бир-ле иерли, жюгенди атланы адеж тутуп, бирле уа кьадырла бла сыра кьошунла, жаулу-бишли ашарыкьла алып келе эдиле.

— Жол болсун! Къайры ахшы жолгъасыз? Тойгъамы барасыз? — дегенди Ёрюзмек алагъа.

— Угъай, биз тойгъа бармайбыз. Амалыбыз алайды да, Къызыл Фукга жасакъ алып барабыз, — деп, жарсыларын айтхандыла жолоучула.

— Багъалы нартла! Къызыл Фукга жалынып не заманнга дер турлукъ-буз?! Элтмегиз жасакъ! Иерик туююлме, — дегенни айтып, Ёрюзмек, кылычын сууруп, аланы алларын тыйып тохтагъанды.

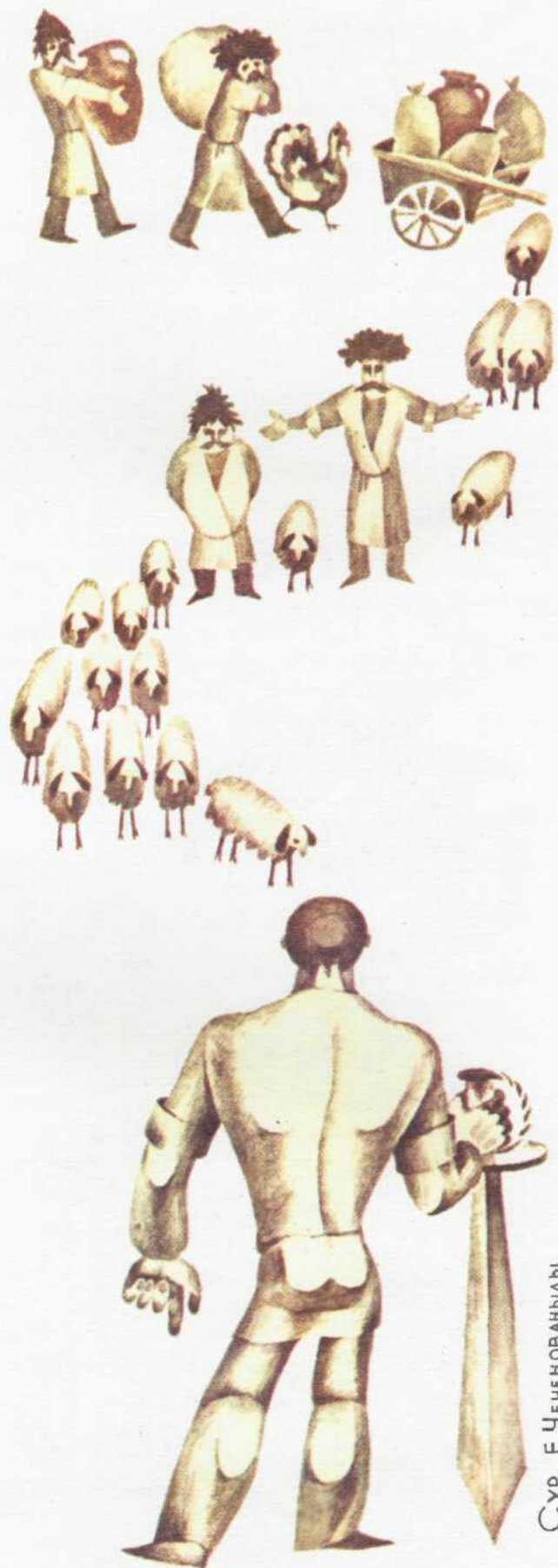
Жолоучула айтып, ангылатып кеп кюрешгендиле. Алай Ёрюзмек аланы жолларына барыргъа кьоймагъанды. Сора жасакъ алып келгенлени таматалары былай дегенди:

— Ахшы улан, сен женгиллик этесе. Бу ырысхыбызны башыбызгъа жаратыргъа суймегенден не да салыр жерибиз болмагъандан алып келмейбиз. Эрттеден жюрюй келген терени сенми кьойдураллыкъса? Жасакъ бермесек, Къызыл Фук бизни жашаусуз этерикди. Жолубузгъа барыргъа кьоймай эсенг, бу келтирген затларыбызны да былай кьоюп, ызыбызгъа кьайтабыз. Къызыл Фук бизге чамланмасын. Кесинге алай базына эсенг, санга чамлансын.

Жолоучула, Къызыл Фукга алып келген жасакъларын да алайда кьоюп, юлерине кетгендиле. Ала кьоюп кетген малланы, ырысхыны да батыр Ёрюзмек онгсузлагъа, кьарыусузлагъа юлешгенди.

Болгъан ишлени кына сакъаллы Къызыл Фук иги билгенди, алай Ёрюзмекге кьатылмагъанды. Ол, эшта, анга дертин жетдирирге амал излей, бир аман акъыл эте тура болур эди.

*Басмагъа Сулейман Тёппеев
хазырлагъанды.*



Сур. Е. Чеченованыды

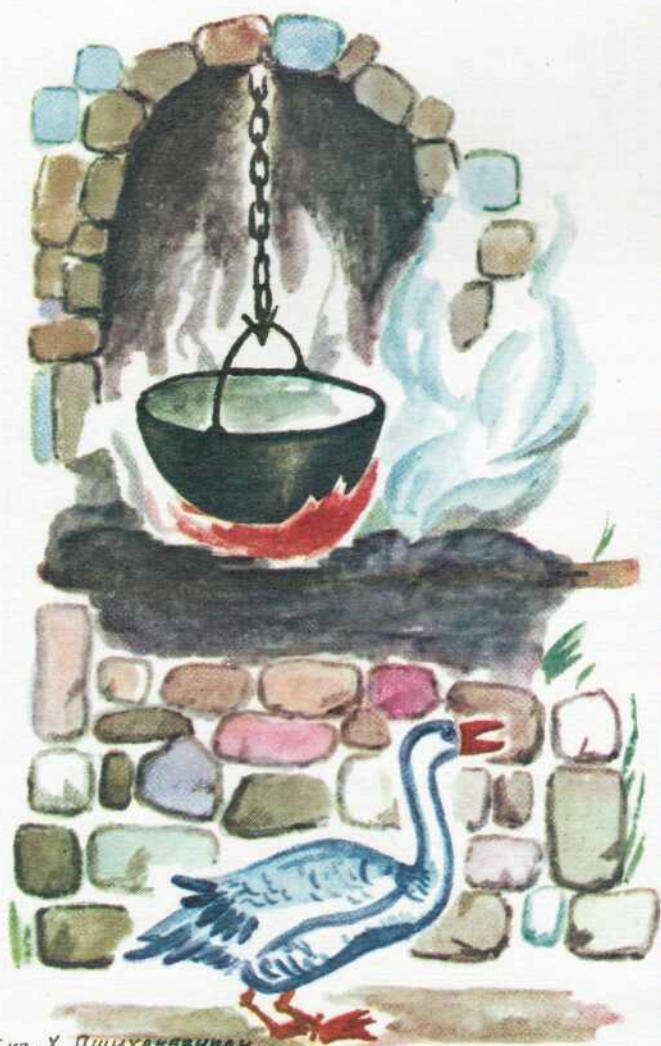
«НЮРНЮ» ПОЧТАСЫ

Журналны январь айында чыкыгъан сѣзберге, биринчи болуп, тюз жууапла ийгенле: Хушто-Сыртдан — 4-чю классны окъуучусу Аккаева Маржан, Къашхатауну орта школуну окъуучулары Залиханова Залина бла Чеченов Эдик, Хабаздан — Ульбашев Юсуфдула.

«Багъалы редакция! Мен Яникойда жашайма, 1-чи классха жюрюйме. «Нюр» журналны бек суйюп окъуйма. Мен да сизге бир къауум элбер жибереме. Аланы манга ыннабыз айтып жаздыргъанды», — дейди Мизиева Аминат.

Къабыргъа узуну — къара къыз.

Акъ къалада — сары бийче.



сур. Х. Психачевичан

Хушто-Сыртдан 3-чю классны окъуучусу Гижгиев Амирбий жиберген элбер:

*Уугъа кюндюз чыкъмайды,
Бир жаныуардан букъмайды,
Урса, атны жыгъады,
Тойса, жатып турады.*



Бу элберлени уа Аккаева Маржан ийгенди:

Таш тубюнде — къызыл ашыкъла.

*Къара ийнекни тубюнде — къызыл
бузоу.*



НАРАТ ТЕРЕК

Акъ къарчыкъла, ашыкъмай,
ингирликде
Тюшедиле, жулдузлача, бийикден.
Нарат терек сюеледи жангызлай,
Шинжили бутакъчыкъларын къар
сылай.

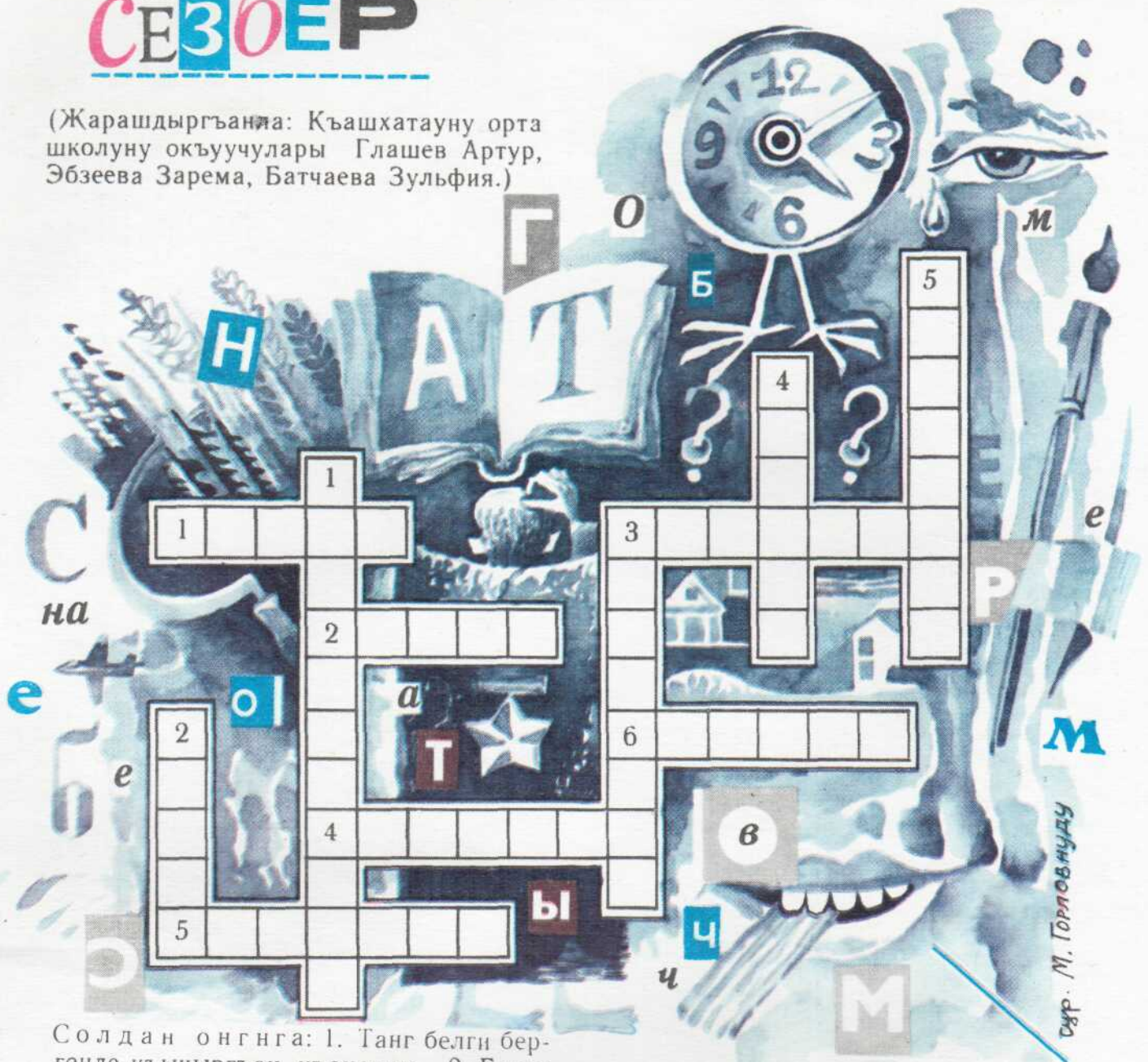
Тауушсузду, шум болгъанды тегерек,
Къар алгъанча битеу да жерни
башын.

Жалан да кеси сюеледи терек,—
Ол жангызлаймы этеди сагъышын?

Ахматова Люба,
Былымны орта школуну окъуучусу.

СЕЗБЕР

(Жарашдыргъанна: Къашхатауну орта школуну окъуучулары Глашев Артур, Эбзеева Зарема, Батчаева Зульфия.)



Солдан онгнга: 1. Танг белги бергенде кычыргъан къанатлы. 2. Башы да, тамыры да ашаргъа жарагъан ханс. 3. Малкъарлы жазуучу А. Тёпеевни романы. 4. Таурухлада, жомакълада жюрюген сыфат. 5. М. Горький атлы Къырал саугъаны лауреаты, къабартылы поэт. 6. Социалист Урунууну Жигити (Совет райондан).

Башындан энишге: 1. Совет Союзну Жигити (таулу жаш). 2. Тиширыула омакълыкъгъа жюрютген зат. 3. Магъаданчыланы шахары. 4. Миллет кийим (кишиле киедиле). 5. Къабарты-Малкъарны бек уллу эллеринден бири.

„Нюрню“ 4-чю номеринде чыкыгъан „Сезберни“ жууаплыры:

Солдан онгнга: 1. КЪАЛАМ. 3. БЫХЫ. 4. УЛАКЪ. 7. БАЛТА. 8. ОЙМАКЪ. 10. ТУУАР. 11. АУАНА. 13. НАСЫП. 15. РОМАН. 17. ТЁРТ. 18. АСЫЛ. 19. ЫРГЪАКЪ.

Башындан энишге: 1. КЪЫЙМАТ. 2. МУРДОР. 3. БОТА. 5. КЪАРА. 6. МУКЪУЛАДИС. 7. БОРАН. 9. КЪАЗАН. 11. АПСАТЫ. 12. АРТМАКЪ. 14. АДЕТ. 16. АКЪЫЛ.

«НИОР» («СВЕТ») № 5

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ДЕТСКИЙ ЖУРНАЛ
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КБАССР
И КАБАРДИНО-
БАЛКАРСКОГО
ОБКОМА ВЛКСМ

Выходит
с января 1982 года
На балкарском языке

Главный редактор
объединенной редакции
«СВЕТ»
П. КАЖАРОВ

Редактор журнала
«НИОР»
Э. ГУРТУЕВ

Редколлегия:

А. БЕГИЕВ
И. ГАДИЕВ
М. МОКАЕВ
А. СОЗАЕВ
А. ТЕППЕЕВ
М. ТИЛОВ
Х. ШАВАЕВ

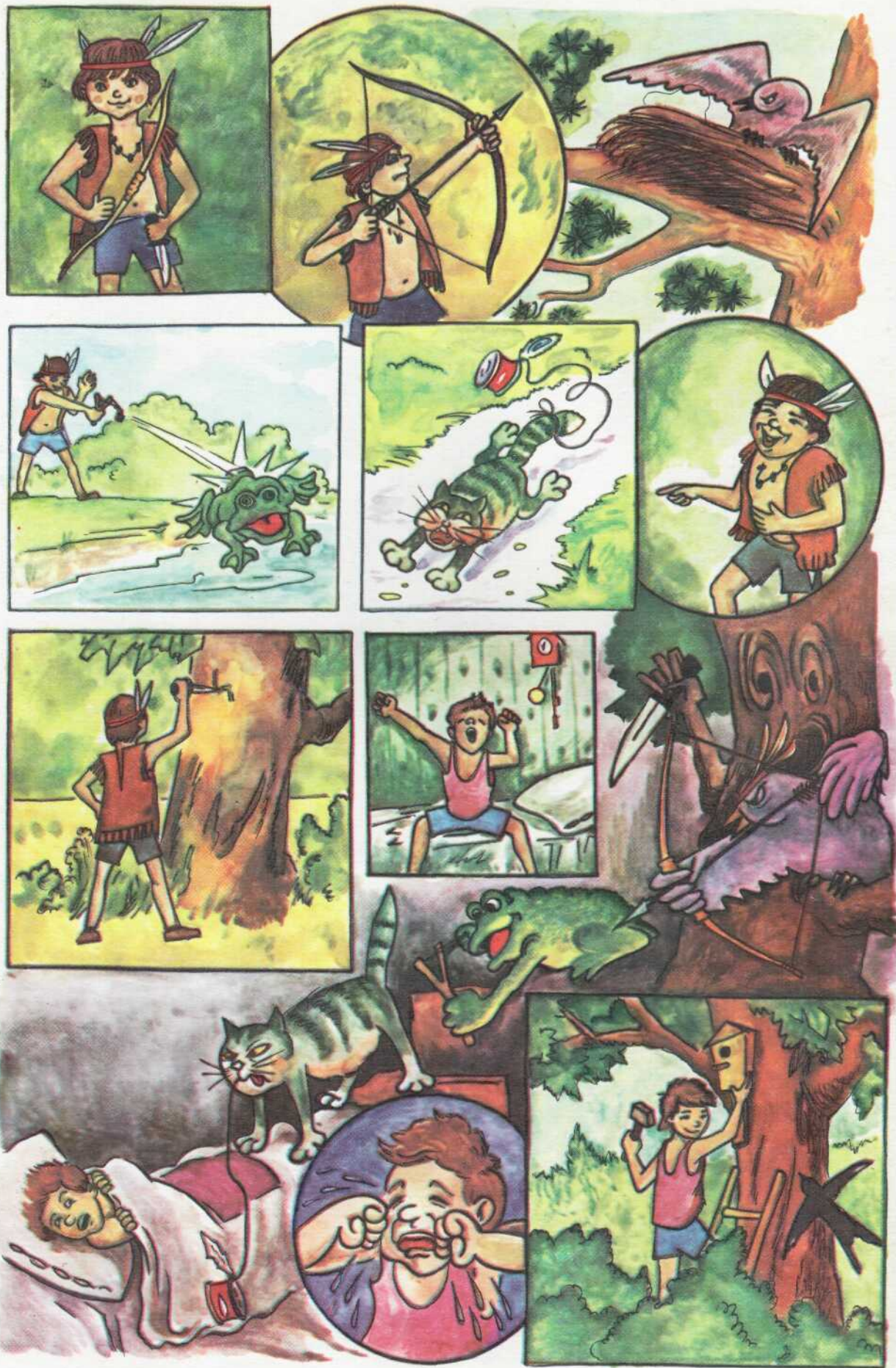
Художественное
редактирование
и макет
М. ТАТРОКОВА

Рисунок на обложке
З. Шогеновой

Корректор
А. Додуева

Сдано в набор 26.01.88
Подписано к печати 02.03.88
Формат 60x90^{1/8}
Бумага офсетная № 1
Гарнитура литературная,
журнальная рубленая
Печать офсетная
Усл. печ. л. 2
Усл. кр.-отт. 8
Уч.-изд. л. 2,7
Тираж 2400 экз.
Заказ № 1633
Цена 15 к.
Индекс 73908

Адрес редакции:
360000, Нальчик,
пр. Ленина 5, Дом печати
Издательство «Эльбрус»
Нальчик,
ул. Адмирала Головако, 6
Полиграфкомбинат
им. Революции 1905 года
Госкомиздата КБАССР
Нальчик,
пр. Ленина, 33



сур. М. Мисаковнуду